範例

新北市○○區○○國民小學111學年度第一學期新住民語文課程計畫

審核委員：朱聖雯校長　　**設計者：新住民語文輔導團　李志榮**

1、 課程類別：新住民語文—高棉語(部編版第七冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

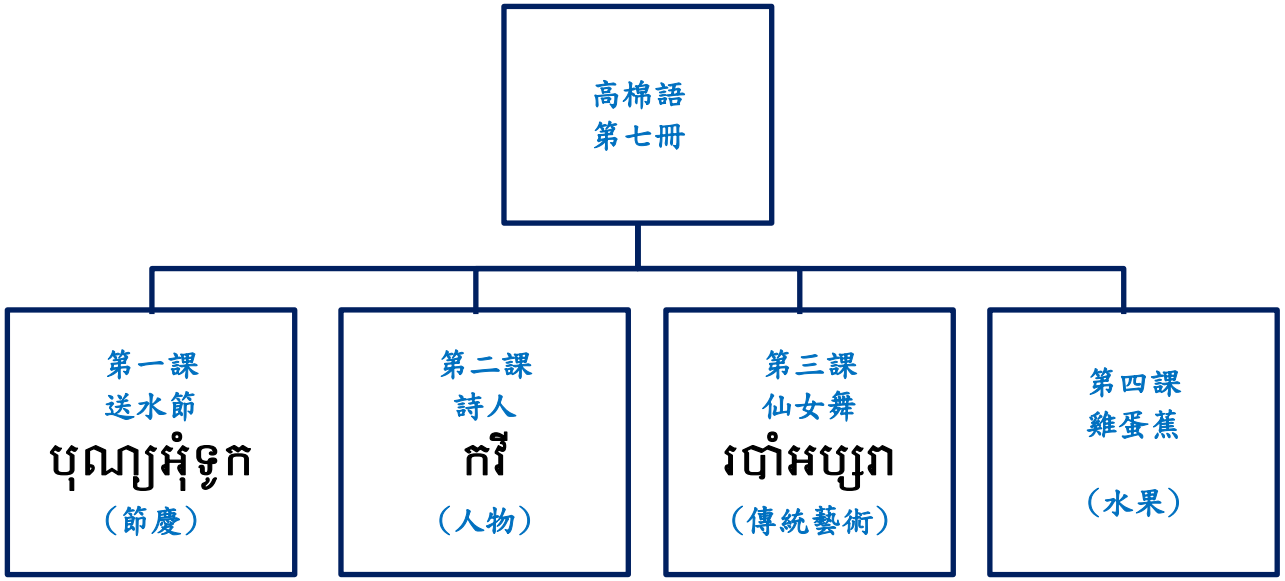
總綱核心素養	A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解	**具體內涵**	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習重點	**學習表現**	**學習內容**	
	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-Ⅱ-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-Ⅱ-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-Ⅱ-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-Ⅱ-1 住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。	

【融入議題】

多 E4 理解不同文化共存的事實。
多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。
品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
涯 E4 認識自己的特質與興趣。
生 E4 瞭解自我，探索自我
人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利

戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)。
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句卡(高棉文)、子音卡、子音位置卡、數位教材、塑膠小槌子、手機或平板/電腦

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課　別	學習目標
第一課 送水節	1. 透過本課《送水節》的文本閱讀與討論，培養探究柬埔寨節慶的詞彙與語句，達成跨文化理解與跨文化行動之目標。 2. 能正確聽辨、拼讀和發音子音 ជ 和 ជ 的配腳，能書寫子音 ជ 和配腳拼讀組合，能書寫本課詞彙和簡單句子，能運用本課句型「…បុណ្យអុំទូក，送水節」和「…ប្រណាំងទូក，划船比賽」來練習造句。
第二課 詩人	1. 透過本課《詩人》的文本閱讀與討論，培養探究聽辨和說出柬埔寨著名人物的詞彙與語句，達成跨文化理解與跨文化行動之目標。 2. 能聽辨、嘴型發音方式進行子音 ព 和 ភ 的配腳拼字組合和發音教學，能聽辨詞彙 សរសេរ 寫、អ្នកណា 誰、ដឹង 知道、ច្រើនណាស់ 很多，能運用本課句型「អ្នកណា ជាអ្នកសរសេរកំណាព្យនេះ 這是誰寫的詩?」和「ខ្ញុំចូលចិត្ត 我喜歡……。」來造句
第三課 仙女舞	1. 透過本課《仙女舞》的文本閱讀與討論，培養探究認識柬埔寨仙女舞的詞彙與語句，達成跨文化理解與跨文化行動之目標。 2. 能聽辨、拼字組合和發音子音 ភ、ម 及 ស 的配腳，能聽辨詞彙 ពួកគាត់ 他們、សុខសប្បាយ 平安、ហេតុអ្វី 為什麼、ជូនពរ 祝福，能運用句型「ពួកគាត់ចង់……他們想要……」和「ខ្ញុំចូលចិត្ត……我喜歡……。」來造句。
第四課 雞蛋蕉	1. 透過本課《雞蛋蕉》的文本閱讀與討論，培養探究認識柬埔寨水果的詞彙與語句，達成跨文化理解與跨文化行動之目標。 2. 能聽辨、拼字組合子音ស់和ស់的子音配腳，能書寫子音ស់和ស់的配腳，能書寫本課詞彙和簡單句子，能運用句型「…種」和「.....喜歡」來造句，能瞭解柬埔寨和我國水果的多樣性和差異性，並主動分享。

六、素養導向教學規劃：

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議／校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1-5 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-2 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-1	第一課 送水節 【文本教學】 1.老師介紹課文並且引導學生欣賞課本情境，並提問本課情境中柬埔寨送水節的發現。 2.請學生發表分享並比較分析與我國情境不同之處。 3.老師多次示範課文念讀，確保學生能注意老師口型、發音位置和方法。 4.學生朗讀課文。 5.延伸教學 學生進行課文識讀後，可讓學生先找出課文中和我國生活經驗不同的地方，並確保每位學生參與學習。 【詞彙教學】【加一加 讀一讀】 1.老師讀，示範嘴型、音節和拼音，然後運用手勢或節拍等輔助學生念讀。 2.老師運用詞彙遊戲（打擊魔鬼和對對碰遊戲）提升學生學習興趣及熟練並進行書寫練習。 3.老師拿詞彙卡 បុណ្យអុំទូក、加長句子為 ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃបុណ្យអុំទូក ，讓學生比較二個句子的差異。 4.依序完成課本加一加的句子，並請學生大聲朗讀。	課本 情境圖 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡	口頭報告 口語評量 口語評量	多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	1.能感受柬埔寨與我國節慶的異同。 2.能理解柬埔寨與我國互動問候的肢體語言及方式的異同。 3.教材內容有聽辨詞彙和語句、拼讀練習和習寫、替換詞彙、句子加長、跨文化走讀、聽力練習和文化教室。 4.以跨文化情境教學，讓學生能體驗柬埔寨節慶來提升學習的趣味性。

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議／校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			【聽一聽 說一說】 1.聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡。 2.老師請學生填寫習題完成語文活動，請學生大聲朗讀。 3.角色扮演-學生分二組，練習對話。 【詞彙替換】【跨文化走讀】 1.老師指導學生練習詞彙替換，且提醒學生也可以用學過的詞彙替換，並且可用小遊戲方式來加深學生的印象。 2.跨文化走讀 （1）老師以各式水燈的圖片或是影片說明柬埔寨送水節中放水燈的習俗。 （2）水燈製作體驗：老師事先準備摺紙，待介紹完畢後，帶領學生製作簡易水燈，並於水燈上寫上祝福的字。 【認識子音配腳】 1.老師說明子音 ᨠ ᨡ ᨢ ᨣ ᨤ ᨥ ᨦ 的配腳的規則性並示範發音。 2.學生練習習寫子音配腳和詞彙。	數位教材 詞彙卡 字母卡 母音卡	紙筆評量 實際操作 行為觀察 口語評量		
第 6-10 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3	第二課 詩人				

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議／校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-II-1 Bb-II-1 Bc-Ⅱ-1	【文本教學】 1.老師介紹課名且引導學生欣賞課本情境，說明科隆・洛伊的小故事，並請學生專心聆聽。 2.老師示範課文唸讀，指導學生將會的詞彙圈起來。 3.學生朗讀課文。 4.延伸教學 老師講解文化園地內容，並以簡報影片介紹科隆・洛伊的生平小故事。 【詞彙教學】【加一加 讀一讀】 1.老師讀，示範嘴型、音節和拼音，然後運用手勢或節拍等輔助學生念讀。 2.老師運用詞彙遊戲（釣魚遊戲）提升學生學習興趣及熟練並進行書寫練習。 3.老師拿詞彙卡 ល្បីឈ្មោះ 有名 再加長為 ល្បីឈ្មោះ ណាស់ 很有名 讓學生比較二個詞彙的差異。 並能發現是 ល្បីឈ្មោះ+ណាស់ 老師再加長句子為 គាត់ល្បីឈ្មោះ ណាស់។ 讓學生兩兩比較句子的差異。 4.依序完成課本加一加的句子，並請學生大聲朗讀。 【聽一聽 說一說】	課本 情境圖 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡 數位教材	口頭報告 口語評量 口語評量 紙筆評量	國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品 E1 良好生活習慣與德行。	1.本課內容以柬埔寨著名人物的詞彙和語句為主。 2.教材內容有聽辨詞彙和語句、拼讀練習和習寫、替換詞彙、句子加長、跨文化走讀、聽力練習和文化教室。 3.教學時能結合人物故事活動引起學習動機，提升學習的趣味性。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1.聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡。 2.老師請學生填寫習題完成語文活動，請學生大聲朗讀。 3.角色扮演-學生分二組，練習對話。 【換一換】【跨文化走讀】 1.老師指導學生練習詞彙替換，且提醒學生也可以用學過的詞彙替換，並且可用小遊戲方式來加深學生的印象。 2.跨文化走讀 （1）老師以圖片或影片介紹科隆・諾伊，並請學生分賞心得。 （2）老師和學生一起討論柬埔寨及我國紀念偉人的方式有什麼異同。 【認識子音配腳】 1.老師先舉例說明子音 ฅ 的配腳是 ุ，發音和 ฅ 的發音一樣。 2.利用遊戲讓學生念出子音配腳 ุ，並能敲選出子音 ฅ 和詞彙 ฅึก，並整組大聲念出 ฅ + ุ + ึ + ก = ฅึก。 3.學生練習習寫子音配腳和詞彙。	詞彙卡 字母卡 母音卡	實際操作 行為觀察 口語評量		

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議／校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 11-15 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第三課 仙女舞 【文本教學】 1.老師引導學生欣賞課本情境後由老師說明柬埔寨傳統的表演藝術仙女舞的由來並請學生專心聆聽。 2.老師示範課文唸讀，指導學生將會的詞彙圈起來。 3.學生朗讀課文。 4.延伸教學 老師講解文化園地內容，並介紹柬埔寨傳統藝術的特色。 【詞彙唸讀】【加一加讀一讀】 1.老師讀，示範嘴型、音節和拼音，然後運用手勢或節拍等輔助學生唸讀。 2.老師運用詞彙遊戲（對對碰遊戲）提升學生學習興趣及熟練並進行書寫練習。 3.老師拿詞彙卡 រាំ 跳舞 再加長為 រាំលើឆាក 台上跳舞 讓學生比較二個詞彙的差異。 並能發現是 រាំ+លើឆាក 老師再加長句子為 ពួកគាត់ចង់រាំនៅលើឆាក 讓學生兩兩比較句子的差異。 4.依序完成課本加一加的句子，並請學生大聲朗讀。	課本 情境圖 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡	口頭報告 口語評量 口語評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 家 E5 主動與家人分享。 國 E5 體認國際文化的多樣性。	1.本課內容以柬埔寨傳統藝術仙女舞詞彙和語句為主。 2.課文以家人間欣賞戲劇時互動對話，讓學生在生活中可實際運用。 3.教材內容有聽辨詞彙和語句、拼讀練習和習寫、替換詞彙、句子加長、跨文化走讀、聽力練習和文化教室。 4.以跨文化情境教學，讓學生能體驗柬埔寨仙女舞的動作，來提升學習的趣味性。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			【聽一聽 說一說】 1.聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡。 2.老師請學生填寫習題完成語文活動，請學生大聲朗讀。 3.角色扮演-學生分二組，練習對話。 【換一換】【跨文化走讀】 1.老師指導學生練習詞彙替換，且提醒學生也可以用學過的詞彙替換，並且可用小遊戲方式來加深學生的印象。 2.跨文化走讀 （1）老師說明仙女舞的特色後播放影片讓學生觀賞並分享觀賞後的心得。 （2）讓學生練習並引導學生注意仙女舞的華麗服飾及獨特的音樂。 【認識子音配腳】 1.老師說明子音ក的配腳是ួ，發音和ក的發音一樣。 2.老師利用遊戲要學生念出子音配腳ួ，並能敲選出子音ក和詞彙 កំពេញ，並整組大聲念出ក + ួ+ ំ + ព + េ + ញ= កំពេញ 3.學生練習習寫子音配腳和詞彙。	數位教材 詞彙卡 字母卡 母音卡	紙筆評量 實際操作 行為觀察 口語評量		

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議／校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 16-20 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	第四課 雞蛋蕉 【文本教學】 1.老師引導學生欣賞課本情境後由老師說明本課情境中柬埔寨水果與我國香蕉不同之處。 2.老師示範課文唸讀，指導學生將會的詞彙圈起來。 3.學生朗讀課文。 4.延伸教學：老師講解文化園地內容，並介紹柬埔寨的雞蛋蕉。 【詞彙唸讀】【加一加讀一讀】 1.老師讀，示範嘴型、音節和拼音，然後運用手勢或節拍等輔助學生唸讀。 2.老師運用詞彙遊戲（比手劃腳和翻翻樂遊戲）提升學生學習興趣及熟練並進行書寫練習。 3.老師拿詞彙卡ចេកពងម៉ាន់ 雞蛋蕉 再加長為 ដាំចេកពងមាន់ 種雞蛋蕉 讓學生比較二個詞彙的差異。 並能發現是ដាំ+ចេកពងមាន់ 老師再加長句子為 ផ្ទះខ្ញុំមានដាំចេកពងមាន់ 讓學生兩兩比較句子的差異。 4.依序完成課本加一加的句子，並請學生大聲朗讀。	課本 情境圖 圖卡 長牌句子卡 詞彙卡	口頭報告 口語評量 口語評量	家 E6 關心及愛護家庭成員。 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品 E1 良好生活習慣與德行。	1.本課以介紹學生放學互動禮儀和柬埔寨水果特色為主。 2.課文以學生放學的互動對話，讓學生可在生活中實際運用。 3.教材內容有聽辨詞彙和語句、認讀和習寫子音配腳與詞彙及句子、替換詞彙、句子加長、聽力練習和對話練習。 4.以跨文化情境教學，讓學生能體驗柬埔寨的飲食文化來提升學習的趣味性。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議 / 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			【聽一聽 說一說】 1.聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡。 2.老師請學生填寫習題完成語文活動，請學生大聲朗讀。 3.角色扮演-學生分二組，練習對話。 【換一換】【跨文化走讀】 1.老師指導學生練習詞彙替換，且提醒學生也可以用學過的詞彙替換，並且可用小遊戲方式來加深學生的印象。 2.跨文化走讀 （1）老師說明柬埔寨水果特色後，讓學生比較我國和柬埔寨水果特色的差異。 （2）畫一畫：讓學生畫下印象最深刻的柬埔寨水果，並說一說感想。 （3）學生運用學習過的詞彙，將課文中的句子改寫，根據腳本，學生以食用水果進行對話練習。 【認識子音配腳】 1.老師說明子音ស的配腳是ៀ，發音和ស的發音一樣。 2.老師利用遊戲要念出子音配腳ី，並能敲選出子音ស和詞彙ស្វាយ，並整組大聲念ស + ◌ + ៀ + យ ស្វាយ 3.學生練習習寫子音配腳和詞彙。	數位教材 詞彙卡 字母卡 母音卡	紙筆評量 實際操作 行為觀察 口語評量		